

---

Committee on Customs Valuation

USE OF VALUATION METHODS BY PARTIES

At the first meeting of the Committee on Customs Valuation in January 1981 the Chairman of the Committee suggested that Parties request their customs authorities to collect data on the method of valuation applied for all customs entries during a certain period of time. This would enable Committee members to find out to what extent various provisions of the Agreement had been used in its actual implementation in individual countries, and would furthermore give a valuable indication to observers about the operation of the Agreement.

At the May meeting it was concluded that the exercise was a useful one and that it was for each Party to decide which methodology and time period for the collection of data it would use. The data should be provided on a percentage basis with reference to each valuation method and should be accompanied by an indication of the way they had been arrived at.

Communications received from the Parties will be circulated as addenda to VAL/W/5.

---

Comité de l'évaluation en douane

UTILISATION DES METHODES D'EVALUATION EN DOUANE PAR LES PARTIES

A la première réunion du Comité de l'évaluation en douane, en janvier 1981, le Président du Comité a suggéré que les Parties demandent à leurs autorités douanières de collecter des données sur la méthode d'évaluation appliquée à toutes les déclarations en douane pendant une certaine période, afin de permettre aux membres du Comité de déterminer dans quelle mesure diverses dispositions de l'accord avaient été effectivement appliquées dans les différents pays, et de donner, en outre, des indications précieuses aux observateurs sur l'application de l'accord.

A la réunion de mai, le Comité a conclu que l'exercice avait été utile et qu'il appartenait à chaque Partie d'arrêter la méthode qu'elle suivrait et les périodes qu'elle prendrait en considération pour la collecte des données. Les données devraient être exprimées en pourcentage pour chaque méthode d'évaluation et il devrait être expliqué comment elles ont été obtenues.

Les communications que le secrétariat recevra des Parties seront distribuées sous la forme d'addenda au document VAL/W/5.

---

Comité de Valoración en Aduana

UTILIZACIÓN DE LOS MÉTODOS DE VALORACIÓN POR LAS PARTES

En la primera reunión del Comité de Valoración en Aduana, celebrada en enero de 1981, el Presidente del Comité dijo que sería útil que los signatarios solicitaran a sus autoridades aduaneras que recogieran información sobre el método de valoración aplicado a todas las declaraciones en aduana durante cierto período de tiempo. Ello permitiría a los miembros del Comité conocer la medida en que se han utilizado las distintas disposiciones del Acuerdo en la aplicación efectiva que éste ha tenido en los diversos países, y proporcionaría además a los observadores una indicación valiosa del funcionamiento del Acuerdo.

En la reunión de mayo se llegó a la conclusión de que la tarea sería útil, y que incumbiría a cada parte decidir la metodología y los plazos que iba a aplicar para la recolección de datos. La información debería presentarse en datos porcentuales con referencia a cada método de valoración, y tendría que ir acompañada de una indicación del procedimiento seguido para obtenerla.

Las comunicaciones recibidas de las Partes se distribuirán como adiciones del documento VAL/W/5.